

Molenrecht Brant van Delen, 1529

Gelders Archief

Toegang 0243 inv.nr. 945

945 Consent van hertog Karel aan Brant van Delen, om een water-, koren- en oliemolen benevens een brouwgetouwe in den ambte Eede aan te leggen, tegen een jaarlijksche erfthins, 1529 februari 3. 1 charter

- 1) Wij Kairle van der gnaeden Gaitz Hertouge van Gelre ind van Guijlick end Greve van Zutphen, Here tot Grueningen der omlanden
- 2) to Coverden ind van der Drent, doen kondt also Brandt van Delen Evertssoen die alde onss t kennen heeft doen geeven dat hij
- 3) eynen waitermoelen, dairop men kairn¹ maelen ind oly slaen mucht, in onse ampt van Ede in der buerschap int Wolt geheiten
- 4) op eyn beeck gnant die Steynbeeck, ind op sijn selfz erve t Zegeler² genoempt, gerne leggen ind becostigen. Oick dairbij
- 5) eyne brougetouwe³ gerne hebben ind sijne byer op sulck aczijsen, als men ons in anderen onsen ampten, dairomtrent gelegen, giefft
- 6) vereysen wolde, ons dymoedelick⁴ biddende, wij hem dairtoe als Lantfurst onse consent⁵ ind dairvan behoerlicke zegell⁶, ind
- 7) brieve verleenen ind geeven wulden. So wij dan bericht werden, dat sulcke moelen ind brouwerije op ter vurschreven plaitzen onsen
- 8) ondersaiten⁷ dairomtrint woenafftich⁸, waill gelegen gestedicht⁹ ind profytelick sijn solde, sulx anmerckende ind oick den trouwen

¹ koren

² er staat: "Tzegeler".

³ benodigdheden voor brouwen, brouwketel

⁴ deemoedig

⁵ toestemming

⁶ door het zegel kreeg de brief bewijskracht

⁷ onderdanen

⁸ wonend

⁹ lett.: bekrachtigd

- 9) dienst Brandt *vurschreven* ons gedaen hiefft ind noch vorder doen mach. Bekennen der Hertouch *vurschreven* vur ons, onse erven ind
- 10) nacomelyngen, dat wij denselven Brandt van Delen consentiert¹⁰, toegelaten ind beliefft hebben, consentiren, toelaten ind believe
- 11) avermitz¹¹ deser onsen brieff, dat hij in onse ampt sijnselfz landt ind op die beeck *vurschreven* eyn waitermoelen, dairop men kairn
- 12) maelen ind oly staen, sall moegen doen maicken ind leggen ind dairvan hebben ind genieten alst van aldtz dairomtrint
- 13) gewoentlick ind recht is. Sall oick op dieselve plaitze eyne brougetouwe moegen stellen ind bij hem selfz brouwen ind alle
- 14) dat byer dair gebrouwt wurdt, versijzen¹² als *vurschreven* is. Beheltlick¹³ dat hij die *vurschreven* moelen leggen ind dat waiter also
- 15) lijden ind schutten sall, dattet anderen onsen ondersaiten baven ind beneden hem geseten, ind geërfft aen oeren¹⁴ lande ind guede
- 16) nyet schedelick¹⁵. Oick dat dergelicken dese onse giefft¹⁶ ind verschrijvinge¹⁷ nyemantz ain sijner gerechticheit hyinderlick en zij¹⁸.
- 17) [U]nd dit allet mit sulcken vurwarden ind conditien, dat dieselve []welick¹⁹ ind erfflick onse thijnsguedt²⁰ sijn sall,
- 18) ind dat Brandt *vurgemelt* ind sijne erven, ons onsen erven ind nacomelyngen van [nu] voirtaen dairvan alle jair to thijns geven
- 19) ind betailen sullen op sulcken dach, als men onsen thijns in den *vurschreven* ampt gewoentlick is to betailen, acht alden torneysche groten²¹ ind

¹⁰ toegestaan

¹¹ door middel van

¹² met accijns belasten

¹³ onder voorbehoud

¹⁴ hun

¹⁵ dat het geen schade oplevert aan de geërden stroomop- en -afwaarts (N.B. kan deze verkorting eigenlijk wel in het Nederlands)

¹⁶ overdracht van (recht op) onroerend goed

¹⁷ schriftelijke verbintenis

¹⁸ in zijn rechten beperkt (gehinderd) wordt

¹⁹ de niet leesbare tekst bevat en term die 'eeuwiglijk' betekent

²⁰ pachtgoed

²¹ een groot is een bekende munt; waarschijnlijk uit Doornik (Fr.: Tournay), dat recht van munt bezat

- 20) twee kaepoenen. Behalven den thijnss, wij jairlix uytten *vurschreven* guede t Zegeler hebben, ind dat sall aingaen op Sent Marten inden wynter
- 21) neestkomment. Bevelen hyrom mit gantzen ernst, [u] Geret van Scherpenzell, gnant Palick²², onsen Drossht van Veluwen, voirt
- 22) allen anderen onsen officiren ind die [heren] in Veluwen die [nu] sijn ind [hyr]naemaels wesen sullen, dat zij Brandt die moelen
- 23) *vurschreven* gestaeden²³ op die *vurgemelte* plaitze te leggen. Dergelicker oick aldair byer te brouwen ind te verk[o]epen tot sijnen meesten
- 24) orbar²⁴ ind profijt, sonder hem dair in eniger hyinder off [l]etiell t doen, off gehyndirt van yemantz gedaen to we[r]den. Allet *vurschreven*
- 25) sonder argelist. Des t oirkonde²⁵ ind gantzer vaster stedicheit²⁶ hebben wij Hertouch *vurgenoempt* voir ons, onse erven ind nacomelyngen
- 26) onsen zegell v[an] onss rechter we[tt]icheit²⁷ aen dessen onsen brieff doen ind frij[en] [han]gen ind onse tselbentliche hanteycken
- 27) hyronder gesath. Gegeven in den jaere onss Heren duysent vijffhondert negenen[twyn]tich op ten derden dach februarij.

²² zie ook: <https://www.genealogieonline.nl/west-europese-adel/I1073846139.php>

²³ toestaan, vergunnen

²⁴ nut

²⁵ ter getuigenis

²⁶ verbindende kracht

²⁷ als getuigenis van onze echte wettigheid